



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3179
2 March 1993

CHINESE

第三一七九次会议临时逐字记录

1993年3月2日星期二,下午4点
在纽约总部举行

主 席: 奥布赖恩先生

成员国: 巴西

佛得角

中国

吉布提

法国

匈牙利

日本

摩洛哥

巴基斯坦

俄罗斯联邦

西班牙

大不列颠及北爱尔兰联合王国

美利坚合众国

委内瑞拉

(新西兰)

萨登柏格先生

热苏斯先生

陈健先生

奥拉海耶先生

默里梅先生

埃尔多斯先生

波多野先生

斯努西先生

马尔卡先生

沃龙佐夫先生

亚涅斯·巴尔诺沃先生

戴维·汉内爵士

奥尔布赖特女士

阿里亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午4时30分开会。

向离任主席致谢

主席(以英语发言): 由于这是安全理事会3月份的第一次会议,我谨借此机会代表安理会全体成员就我的前任、摩洛哥常驻联合国代表斯努西大使阁下在2月份任安理会主席时所做的工作表示致意。我相信,我是代表安全理事会全体成员对他所做的一切工作及他能够以非凡的外交才干、始终彬彬有礼并风趣幽默地主持安理会上个月的工作深表赞赏。我们十分感谢他。

通过议程

议程通过。

西撒哈拉局势

秘书长的报告(S/25170)

主席(以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有载于文件S/25170的秘书长关于西撒哈拉局势的报告。

安理会成员面前还有文件S/25340,其中载有在安理会先前的磋商中拟定的一项决议草案的案文。

我的理解是,安理会准备就其面前的决议草案进行表决。如果没有人反对,我现在就把这项决议草案付诸表决。没有人反对,就这样决定。

进行了举手表决。

赞成: 巴西、佛得角、中国、吉布提、法国、匈牙利、日本、摩洛哥、新西兰、巴基斯坦、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉

主席(以英语发言): 15票赞成。因此决议草案获得一致通过,成为第809(1993)号决议。

我现在请那些希望在表决后发言的安理会成员发言。

沃龙佐夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):主席先生,俄罗斯代表团高兴地看到你担任安理会本月份主席。我们向你在本月份中的复杂工作提供我们的充分支持。

主席先生,我们还感谢你的前任斯努西大使在指导安理会上个月工作时所做的杰出工作。

俄罗斯联邦持续支持联合国在尊重西撒哈拉人民包括自决权在内的各项权利的基础上公正解决西撒哈拉问题的努力。俄罗斯代表团赞成在联合国主持下迅速举行全民投票,并反对拖延举行这一投票,因为这不符合该区域各国人民及整个国际社会的利益,而且会在联合国人员在西撒哈拉的继续存在的问题上造成不确定的因素。

我们认为,有必要采取将引致彼此接受的解决办法并推动已陷入僵局的解决进程的措施,并根据安全理事会的适当决定这样做。

我们认为,我们刚通过的决议重申了安理会以前的决议,除其他内容外,它意味着重申以前决议中有关支持秘书长与非洲统一组织合作、在联合国监督下组织一次涉及西撒哈拉人民自决的全民投票的努力的条款。

主席(以英语发言):我感谢俄罗斯联邦代表对我讲的客气话。

阿里亚先生(委内瑞拉)(以西班牙语发言):主席先生,我国代表团尤为高兴地看到你主持安理会本月份会议。我们重申:我们完全愿意以各种方式协助你。

我们还极为高兴地感谢摩洛哥的斯努西大使上月份非常热心和干练地指导了安全理事会。

我国极为重视西撒哈拉的自决进程。这种重视源自于我们对非殖民化进程的一贯支持,该项目属于这一进程的范围,而该进程则为联合国最值得赞扬的成就一。

委内瑞拉一直密切注视着联合国执行各方商定的《解决计划》的努力。我们支持委托给秘书长的斡旋任务,而且我们正在积极参加联合国西撒哈拉全民投票特派团。

如同我们刚通过的决议所重申的,委内瑞拉同国际社会一样对迄今在顺利完成

这一进程方面遭遇的迟延和困难表示关切。秘书长的一系列报告指出了现存问题以及他本人及其特别代表为解决这些问题所采取的主动行动。我们尤其祝贺秘书长履行其职责,我们也希望他将继续努力,以各方彼此都满意的方式在所有仍需要他进行斡旋的问题上达成解决办法。

委内瑞拉政府决定对决议草案投赞成票,因为它极其重视这样一个事实:决议草案体现出安理会成员对如何尽快地--可能的话,在今年--为西撒哈拉人民的自决举行全民投票的一致意见。我们希望强调指出,我们的理解是,任何使之成为可能的协议应当以各方的持续协商及其协定为基准。这是指导解决提交给联合国的任何国际争端的一项基本原则。

在这方面,委内瑞拉希望通过展开具有透明度的斡旋,公正合理地解决所有悬而未决的问题,为各方以及国际社会确保:全民投票在所有方面将是客观的,其结果将作为该区域和平的坚实和永久的基础,而且为此它将自由表达西撒哈拉人民的意愿。

委内瑞拉政府意识到在这种情况下正在开始的协商时期的重要性,完全支持呼吁双方在执行《解决计划》方面与秘书长充分合作之举,条件是这是可作为这一行动框架的唯一的现有和一致同意的基准。如果困难持续存在,委内瑞拉不排除探索其他调解机制的可能性。委内瑞拉尤其将准备在与各方协商并在其同意情况下,参加一个秘书长会认为其帮助有益的友好国家集团--如果他如此决定的话--以帮助克服任何可能危害《解决计划》的执行的困难。

主席(以英语发言):我感谢委内瑞拉代表对我讲的客气话。

没有其他人要发言了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午4时40分散会。